

Mic

Chapter 2

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

בְּאֹר	מִשְׁכְּבֹתָם	עַל-	רָע	וַיַּעֲלֵי	אִיִּן	הַשְּׂבִי-	הוּי	1
A-luz-de	sus-camas!	sobre	mal	y-hacedores-de	iniquidad	los-que-traman	¡Ay-de	
H0216	H4904			H6466	H0205	H2803	H1945	
			יָדָם:	לְאֵל	יֵשׁ-	כִּי	יַעֲשׂוּהָ	הַבֹּקֶר
			su-mano	al-poder-de	está	porque	lo-hacen	la-mañana
			H3027	H0410	H3426			H1242

¡AY de los que piensan iniquidad, y de los que fabrican el mal en sus camas! Cuando viene la mañana lo ponen en obra, porque tienen en su mano el poder.

וְאִישׁ	וּבֵיתוֹ	וָבָר	וַעֲשִׂקוּ	וְנָטְאוּ	וּבָתַיִם	וַיִּזְלוּ	שָׂדוֹת	וַיְחַמְדוּ	2
y-hombre	y-su-casa	varón	y-oprimen	y-toman	y-casas	y-robán	campos	Y-codician	
H0376		H1397	H6231	H5375		H1497			
							וְנַחֲלָתוֹ:		
							P y-su-heredad		
							H5159		

Y codiciaron las heredades, y robáronlas: y casas, y las tomaron: oprimieron al hombre y á su casa, al hombre y á su heredad.

רָעָה	הַזֹּאת	הַמִּשְׁפָּחָה	עַל-	חָשַׁב	הֲנִי	יְהוָה	אָמַר	כֵּן	לְכֵן	3
mal	esta	la-familia	contra	tramando	He-aquí-yo	Yahweh	dijo	así	Por-tanto	
	H2063	H4940		H2803	H2009	H3068	H0559	H3541		
כִּי	רוּמָה	תֵּלְכוּ	וְלֹא	צִוְאוֹתֵיכֶם	מִשָּׁם	תִּמְיִשׁוּ	לֹא-	אֲשֶׁר		
porque	erguidos	andaréis	y-no	vuestros-cuellos	de-allí	quitaréis	no	del-cual		
	H7317	H3212	H3808		H8033	H4185	H3808			
						הִיא:	רָעָה	עַתָּה		
						es	mal	tiempo-de		
						H1931		H6256		

Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí, yo pienso sobre esta familia un mal, del cual no sacaréis vuestros cuellos, ni andaréis erguidos; porque el tiempo será malo.

נִהְיָה	נְהִי	וְנָהָה	מִשָּׁל	עֲלֵיכֶם	יִשָּׂא	הַהוּא	בַּיּוֹם	4
sucedió	lamento	y-se-lamentará	proverbio	contra-vosotros	se-alzará	aquel	En-el-día	
H5093	H5092	H5091	H4912		H5375	H1931	H3117	
יָמִישׁ	אֵיךְ	יִמִּיר	עַמִּי	חֵלֶק	נִשְׁדָּנוּ	שָׂדוֹת	אָמַר	
se-aparta	¡cómo	cambia	mi-pueblo	porción-de	hemos-sido-devastados	Del-todo	dirá	
H4185		H4171			H7703	H7703	H0559	
				יִחְלַק:	שָׂדֵינוּ	לְשׁוֹבֵב	לִי	
				reparte	nuestros-campos	Al-rebelde	de-mí!	
						H7728		

En aquel tiempo se levantará sobre vosotros refrán, y se endechará endecha de lamentación, diciendo: Del todo fuimos destruidos; ha cambiado la parte de mi pueblo. ¡Cómo nos quitó nuestros campos! dió, repartiólos á otros.

5	לְכֹן	לֹא־	יְהִינָה	לְךָ	מִשְׁלֵיךְ	חֶבֶל	בְּנוֹרָל	בְּקָהֶל	יְהוָה:
	Por-tanto	no	habrá	para-ti	quien-eche	cordón	por-suerte	en-asamblea-de	Yahweh
			H1961		H7993		H1486	H6951	H3068

Por tanto, no tendrás quien eche cordel para suerte en la congregación de Jehová.

6	אֵל־	תִּטְפוּ	יְטִיפוּן	לֹא־	יִטְפוּ	לְאֵלֶיהָ	לֹא	יִסַּג	כְּלָמוֹת:
	No	profeticéis	profetizan	no	profetizarán	a-estos	no	se-apartarán	afrentas
	H0408	H5197	H5197	H3808	H5197	H0428	H3808	H5253	H3639

No profeticéis, dicen á los que profetizan; no les profeticen que los ha de comprender vergüenza.

7	הָאָמֹר	בַּיֵּת־	יַעֲקֹב	הַקָּצֵר	רוּחַ	יְהוָה	אִם־	אֵלֶיהָ	מַעֲלָלָיו
	¿Es-dicho	casa-de	Jacob	¿Se-ha-acortado	espíritu-de	Yahweh?	¿Acaso	estas	sus-obras?
	H0559		H3290		H7307	H3068		H0428	H4611

הָלֹא	דְּבָרַי	יֵיטִיבוּ	עִם	תִּישָׁר	הוֹלֵךְ:
¿No	mis-palabras	hacen-bien	con	el-recto	que-camina?
H3808	H1697	H3190		H3477	H1980

La que te dices casa de Jacob, ¿hase acertado el espíritu de Jehová? ¿son éstas sus obras? ¿Mis palabras no hacen bien al que camina derechamente?

8	וְאֵתְמוֹל	עַמִּי	לְאֹיֵב	יָקוּמִם	מִמּוֹל	שְׁלֵמָה	אָרֶר	תִּפְשְׁטוּן
	Y-ayer	mi-pueblo	como-enemigo	se-levanta	de-enfrente-de	manto	vestidura	desnudáis
	H0865		H0341		H4136	H8008	H0145	H6584

מִלְחָמָה:	שׁוֹבֵי	כְּטִחַ	מֵעֲבָרִים
guerra	que-vuelven-de	confiados	de-los-que-pasan
H4421	H7725	H0983	

El que ayer era mi pueblo, se ha levantado como enemigo: tras las vestiduras quitasteis las capas atrevidamente á los que pasaban, como los que vuelven de la guerra.

9	נָשִׁי	עַמִּי	תִּגְרְשׁוּן	מִבַּיִת	תִּעֲנִינִיהָ	מֵעַל	עַלְלֵיהָ	תִּקְחוּ
	Mujeres-de	mi-pueblo	echáis	de-casa-de	sus-delicias	de-sobre	sus-niños	quitáis
	H0802		H1644		H8588		H5768	H3947

הַדְּרִי	לְעוֹלָם:
mi-gloria	para-siempre
H1926	H5769

A las mujeres de mi pueblo echasteis fuera de las casas de sus delicias: á sus niños quitasteis mi perpetua alabanza.

10	קוּמוּ	וּלְכוּ	כִּי	לֹא־	זֹאת	תְּמִינָה	בְּעִבּוֹר	תִּמְאַה	תִּחְבֵּל
	Levantaos	y-andad	porque	no	esto	el-descanso	por-causa-de	inmundicia	destruirá
		H3212		H3808	H2063	H4496	H5668		

וְחֶבֶל	נִמְרָץ:
y-destrucción	dolorosa
H4834	

Levantaos, y andad, que no es ésta la holganza; porque está contaminada, corrompióse, y de grande corrupción.

11	לֹד־	אִישׁ	הֹלֵךְ	רוּחַ	וְשֶׁקֶר	כֹּזֵב	אֶטְרָף	לְךָ	לְיַיִן
	Si	hombre	andando	viento	y-falsedad	miente	profetizaré	a-ti	de-vino
	H3863	H0376	H1980	H7307	H8267	H3576	H5197		H3196

וְלִשְׁכָּר	וְהָיָה	מִטִּיף	הָעַם	הַזֶּה:
y-de-bebida-fuerte	y-será	profeta-de	el-pueblo	este
H7941	H1961	H5197		H2088

Si hubiere alguno que ande con el viento, y finja mentiras diciendo: Yo te profetizaré de vino y de sidra; este tal será profeta á este pueblo.

יחד	ישראל	שארית	אקבין	קבץ	כלך	יעקב	אאסף	אסף	12
juntamente	Israel	remanente-de	juntaré	juntando	todo-tú	Jacob	reuniré	Reuniendo	
	H3478	H7611	H6908	H6908	H3605	H3290	H0622	H0622	

תהימנה	תקברו	בתוך	כעדר	בצרה	כצאן	אשימני	
harán-estruendo	su-aprisco	en-medio-de	como-rebaño	Bosra	como-ovejas-de	lo-pondré	
H1949		H8432	H5739	H1223	H6629		

מאדם:
de-hombre
[H0120](#)

De cierto te reuniré todo, oh Jacob: recogeré ciertamente el resto de Israel: pondrélo junto como ovejas de Bosra, como rebaño en mitad de su majada: harán estruendo por la multitud de los hombres.

בו	ויצאו	שער	ויעברו	פרצו	לפניהם	הפרץ	עלה	13
por-ella	y-salieron	puerta	y-pasaron	rompieron	delante-de-ellos	el-que-abre-brecha	Subió	
	H3318	H8179		H6555	H6440	H6555	H5927	

פ	בראשם:	ויהוה	לפניהם	מלכם	ויעבר
P	a-la-cabeza-de-ellos	y-Yahweh	delante-de-ellos	su-rey	y-pasó
		H3068	H6440	H4428	

Subirá rompedor delante de ellos; romperán y pasarán la puerta, y saldrán por ella: y su rey pasará delante de ellos, y á la cabeza de ellos Jehová.